

Dönem: 23

Yasama Yılı: 2

TBMM

(S. Sayısı: 280)

**Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komiyonu Raporu (1/422)**

*Not: Tasarı; Başkanlıkça tali olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.*

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

02/10/2007

Sayı: B.02.0.KKG/196-279/3766

Konu: Yenileme

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

LİSTE

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/736	Devletlerin Ayda ve Gök Cisimlerinde Faaliyetlerini Düzenleyen Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1062	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1086	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kendi Toprakları Arası ve Ötesinde Hava Hizmetlerine İlişkin Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1100	Dışişleri Bakanlığı Tarafından Temsil Edilen Türkiye Cumhuriyeti ile Fransız Kalkınma Ajansı Arasında Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1106	Türkiye Cumhuriyeti ve Avustralya Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ile Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1108	Türkiye Atom Enerjisi Kurumu ile Ukrayna Devlet Nükleer Düzenleme Komitesi Arasında Nükleer Düzenleme Konularında Teknik İşbirliği ve Bilgi Değişimi Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1130	Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Ticaret Bakanlığı ile Bahreyn Krallığı Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1134	Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile Kore Cumhuriyeti Enformasyon ve Haberleşme Bakanlığı Arasında Enformasyon ve Haberleşme Teknolojileri (EHT) İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1149	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ve Filistin Ulusal Yönetimi Tarım Bakanlığı Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1150	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Umman Sultanlığı Tarım ve Balıkçılık Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1156	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1190	Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Makedonya Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Arasında Makedonya Cumhuriyetinde Yer Alan Bazı Osmanlı Dönemi Eserlerinin Onarımı ve Rekonstrüksiyonuna Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1193	Kamu Finansmanı ve Borç Yönetiminin Düzenlenmesi Hakkında Kanun ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnemelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/1243	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşması ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1247	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1255	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hayvan Sağlığı ve Karantina Konusunda İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1258	Asya-Pasifik Uzak İşbirliği Örgütü (APSCO) Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1263	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1270	Türkiye Cumhuriyeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1271	Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1273	İller Bankası Anonim Şirketi Hakkında Kanun Tasarısı
1/1283	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

- Esas No.    Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :
- 1/1288    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1292    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1294    Güney Doğu Avrupada Yüksek Performanslı Bir Demiryolu Ağının Kurulması Konusunda Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1298    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1303    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Yolcu ve Yük Taşımacılığının Düzenlenmesi Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1308    Kıta Sahanelğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1309    Denizde Seyir Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Sözleşmeye Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1310    Türkiye-EFTA Ortak Komitesinin EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Devlet Yardımlarına İlişkin 18 ve 23. Maddelerinin ve II Sayılı Ekinin Değiştirilmesi ve X ve XI Sayılı Eklerinin İptaline İlişkin 1/2005 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1320    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Umman Sultanlığı Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1321    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Arasında Türkiye ile Afrikadaki İslam Kalkınma Bankası Üyesi Ülkeler Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Desteklenmesi İçin İşbirliği Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1322    Türkiye Cumhuriyeti ve Birleşik Arap Emirlikleri Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1324    Türkiye Cumhuriyeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1325    Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezi İmtiyazları ve Dokunulmazlıklarına Dair Düzeltilmiş Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1326    Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1332    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1333    Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1335	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Suudi Arabistan Krallığı Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1336	Türkiye ile Mısır Arasında Doğal Gaz Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1339	Pendik Kentsel Dönüşüm ve İleri Teknoloji Parkı Projesi Kanunu Tasarısı
1/1341	Güneydoğu Avrupa (GDA) Kültür Bakanları Konseyi Şartnamesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1345	Kooperatifler Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/1346	Biyotıp Araştırmalarına İlişkin İnsan Hakları ve Biyotıp Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1347	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Amerika Birleşik Devletleri Savunma Bakanlığı Arasında Savunma Uzay İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1348	Beşinci Dünya Su Forumu Organizasyonu İçin Çerçeve Anlaşma ile Beşinci Dünya Su Forumu Anlaşma Mektubunun Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1351	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler (BM) Gıda ve Tarım Örgütü (GTÖ) Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1352	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı Arasında Eğitim İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1353	Türkiye Cumhuriyeti ile İspanya Krallığı Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1355	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Moğolistan Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Petrol, Doğal Gaz ve Mineral Kaynaklar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1356	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında, Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1358	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sinematografik Ortak Yapım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1359	Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1361	Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Rusya Federasyonu Kültür ve Sinemacılık Federal Ajansı Arasında 2007 Yılında Türkiye Cumhuriyetinde Düzenlenecek Rusya Federasyonu Kültür Yılına Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Niyet Muhtırası (Rusya'nın Türkiye'de Kültür Yılı'nın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı)
1/1363	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Arnavutluk Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1364	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Etiyopya Federal Demokratik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1367	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Fas Krallığı Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1370	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Madencilik ve Jeoloji Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32747	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32748	Asya'da İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı Yazmanlığının Statüsünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32805	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Avustralya Tarım, Balıkçılık ve Ormanlık Bakanlığı Arasındaki Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32806	Kahçı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32807	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Genel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32830	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kosova Öz-Yönetim Geçici Kurumları Adına Hareket Eden Birleşmiş Milletler Kosova Geçici Yönetim Misyonu (UMMIK) Arasında Yarıtımların Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32831	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslar Arası Sözleşme ile Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32832	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Ticaretin Geliştirilmesi ve Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşma Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32834	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bulgaristan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Svilengrad-Kapıkule Demiryolu Sınır Geçiş Faaliyetlerinin ve Kapıkule Sınır Mübadele Garındaki Demiryolu Sınır Hizmetlerinin Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32852	Türkiye Cumhuriyeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32853	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

- Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :  
32854 **Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı**  
32866 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi (TÜRKSOY) Arasında Türksoya İlave Arsa Tahsisi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı  
32867 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Federal Demokratik Etiyopya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı  
32868 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

*Başbakanlık*

*Kanunlar ve Kararlar*

*Genel Müdürlüğü*

19/6/2007

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1440/2585

## **TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 4/6/2007 tarihinde kararlaştırılan “Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gereğesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

*Recep Tayyip Erdoğan*  
**Başbakan**

### **GEREKÇE**

Güney Kafkasya, Orta Asya ve Rusya ile ticari ilişkilerimizin hızla gelişmesine paralel olarak, bu bölgelere ulaşım, ülkemiz açısından önemli hale getirmiştir.

Ülkemizin Asya ile Avrupa arasındaki transit taşımacılıkta önemini pekiştirecek olan Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısı Projesi'nin yakın gelecekte hayata geçirilmesi öngörülmektedir. Stratejik açıdan büyük önemi olan bu Proje çerçevesinde, inşa edilecek demiryolunun Türkiye sınırları içindeki kesiminin projelendirilmesi tamamlanmış olup, Gürcistan kesiminin projesinin ise, 2007 Mayıs ayı sonuna kadar tamamlanması öngörülmektedir. Her iki demiryolu bağlantısının inşasına 2007 yılının yaz aylarında başlanması öngörülmektedir.

Anlaşma ile; taraf ülkelerin inşa edilecek yeni demiryolu hattına yönelik olarak uygulayacakları tarifeleri ve gümrük prosedürlerini uyumlaştırmaları öngörülmekte ve Anlaşma hükümlerinin hayata geçirilmesini düzenlemek üzere bir Koordinasyon Kurulu ihdas edilmektedir.

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*25 Temmuz 2008*

*Esas No.: 1/422*

*Karar No.: 88*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca, 22 nci dönemde, 19/6/2007 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan "Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Tasarı, Bakanlar Kurulunca 2/10/2007 tarihinde yenilenerek, Başkanlıkça; 16/10/2007 tarihinde tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilmiş ve Komisyonumuzun 24/7/2008 tarihli 17 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Ulaştırma Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Anlaşmanın amaçları ve bu amaçlar çerçevesinde Tarafların yükümlülükleri,
- Anlaşmanın yürütülmesinden sorumlu ülke kurumları,
- Tarafların Anlaşma hükümleri çerçevesinde, diğer taraf ülkelere, kendi toprakları üzerinden transit yolcu ve eşya geçişine imkân vermesi,
- Tarafların Anlaşma kapsamındaki geçişler için nakliye hizmetleri dışında herhangi bir vergi ya da harç almaması,
- Anlaşmanın uygulanması ile ilgili hususları düzenlemekle görevli "Taraflar Koordinasyon Kurulu" kurulması,

konularında düzenlemelerin öngörüldüğü anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Bakü-Tiflis-Kars demiryolu projesinin Ulaştırma Bakanlığının üzerinde uzun zamandır çalıştığı bir proje olduğu ve projenin gerçekleşmesi ile tarihi İpek Yolu'nun demiryolu olarak yeniden canlanacağı,
  - Projenin toplam maliyetinin 295 milyon YTL olduğu ve proje için 2008 yılında 38 milyon YTL ödenek ayrıldığı,
  - Hattın 2011 yılında tamamlanmasının öngörüldüğü ve hattın yıllık 1 milyon yolcu ve 6,5 milyon ton eşya taşıma kapasitesinde olacağı,
  - Projenin bölge ülkeleri arasında ekonomik, ticari ve kültürel ilişkilerin gelişmesine katkı sağlayacağı,
- ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca da benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliğiyle kabul edilmiştir. Komisyon üyelerinden Çankırı Milletvekili Suat Kınıklıoğlu ve Malatya Milletvekili Mehmet Şahin'in Komisyon raporu üzerine özel sözcüler olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurul'un onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Sözcü	Kâtip
<i>Mehmet Ceylan</i> Karabük	<i>Suat Kınıklıoğlu</i> Çankırı	<i>Abdulkadir Emin Önen</i> Şanlıurfa
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye <i>Zeynep Dađı</i> Ankara	Üye <i>Tunca Toskay</i> Antalya	Üye <i>Fevzi Şanverdi</i> Hatay
Üye <i>Canan Kalsın</i> İstanbul	Üye <i>İlhan Kesici</i> İstanbul	Üye <i>Abdürrezzak Erten</i> İzmir
Üye <i>Mehmet Şahin</i> Malatya	Üye <i>Mehmet Çerçi</i> Manisa	Üye <i>Gönül Bekin Şahkulubey</i> Mardin
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye <i>Metin Ergun</i> Muğla	Üye <i>Mustafa Kuş</i> Şanlıurfa	Üye <i>Necip Taylan</i> Tekirdađ



HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**BAKÜ-TİFLİS-KARS YENİ DEMİRYOLU  
BAĞLANTISINA İLİŞKİN ANLAŞMANIN  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** (1) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Gürcistan Hükümeti ve Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti arasında 7 Şubat 2007 tarihinde Tiflis'te imzalanan "Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞIŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**BAKÜ-TİFLİS-KARS YENİ DEMİRYOLU  
BAĞLANTISINA İLİŞKİN ANLAŞMANIN  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

*A. Gül*

Devlet Bakanı

*B. Atalay*

Devlet Bakanı

*N. Çubukçu*

Millî Savunma Bakanı

*M. V. Gönül*

Millî Eğitim Bakanı

*H. Çelik*

Ulaştırma Bakanı

*İ. Yılmaz*

Sanayi ve Ticaret Bakanı

*A. Coşkun*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*A. Şener*

Devlet Bakanı

*A. Babacan*

Devlet Bakanı

*K. Tüzmen*

İçişleri Bakanı

*O. Güneş*

Bayındırlık ve İskân Bakanı

*F. N. Özak*

Tarım ve Köyişleri Bakanı

*M. M. Eker*

En. ve Tab. Kay. Bakanı

*M. H. Güler*

Çevre ve Orman Bakanı

*O. Pepe*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*M. A. Şahin*

Devlet Bakanı

*M. Aydın*

Adalet Bakanı

*F. Kasırga*

Maliye Bakanı

*K. Unakıtan*

Sağlık Bakanı

*R. Akdağ*

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

*M. Başesgioğlu*

Kültür ve Turizm Bakanı

*A. Koç*

**Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin  
ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Gürcistan Hükümeti ve Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Taraflar" olarak adlandırılacaktır),

Aralarında dostluk ilişkilerini ve işbirliğini geliştirmeyi ve güçlendirmeyi arzu ederek;

Türkiye Cumhuriyeti, Gürcistan ve Azerbaycan Cumhuriyeti arasında 25 Mayıs 2005 tarihinde Bakü'de imzalanan Bildiri'de Türkiye Cumhuriyeti, Gürcistan ve Azerbaycan Cumhuriyeti Devlet Başkanları tarafından yapılan Ortak Açıklama'ya dayanarak,

Bölgesel ve küresel çaptaki işbirliğinin artan öneminin bilincinde olarak;

Bu projenin sosyal ve ekonomik faydaları ile Tarafların bölgesel gelişimine katkısı göz önünde bulundurarak;

Dış ekonomik ilişkilerin etkinliğinin artırılmasına ve kapsamının genişletilmesine büyük önem atfederek;

Transit taşımacılık alanındaki mevcut anlaşmaların uluslararası ticaret ile devletlerin ekonomik gelişiminin hızlandırılması açısından önemini teyid ederek;

Gerek Taraflar arasında, gerek diğer ülkelere ve ülkelerden kesintisiz, hızlı ve etkin mal akışını temin etme hususundaki taahhütlerini vurgulayarak;

Deneyimleri ile uluslararası anlaşmalar ve standartlar ışığında transit yolcu ve yük taşımacılığı rejimlerini daha da etkinleştirmeyi hedefleyerek;

Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Hattı Projesi'nin gerçekleştirilmesi, işletilmesi ve daha da geliştirilmesine yönelik her türlü çabayı göstererek;

**Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:**

**Madde 1**

**Tanımlar**

İşbu Anlaşma'nın amacı kapsamında aşağıdaki terimlerin anlamı şudur:

1.1. Taşıma modları - demiryoluyla yolcu ve yük taşımacılığının gerçekleşmesini sağlayan ulaştırma altyapısı ve tesisleri.

1.2. Yük taşımacılığı - fiziksel ve kimyasal özellikleri ile tanımlanan sınırlar dahilindeki ağırlıklarının muhafazayla malların belirli mekanlarda naklini sağlayan taşıma modları.

1.3. Konteynır - aşağıdaki özellikleri haiz (büyük konteynır, tanker, değiştirilebilen gövde, vb.) her türlü taşıma aracı:

a) tekrar kullanım için yeterince dayanıklı olan,

b) malların boşaltılıp tekrar yüklenmeden gemiyle veya herhangi bir kara taşıtıyla taşınmasını kolaylaştırmak üzere özel olarak tasarlanan,

c) yükleme, boşaltma ve malların boşaltılmasını kolaylaştıracak donanıma sahip olan araç ve gereçler.

1.4. Taşımacı - Tarafların ulusal mevzuatlarına uygun olarak yükleri fiilen taşıyan veya uluslararası taşımacılığını gerçekleştiren araçların kullanımından sorumlu olan tüzel veya gerçek kişi.

1.5. Yük - vagonlarda, konteynirlarda taşınan her türlü yük.

1.6. Uluslararası yük transiti - Tarafın ülkesinin sınırları dışındaki bir yerden yine sınırları dışındaki diğer bir yere taşınan yüklerin bu Tarafın toprakları üzerinden gümrük kontrolü altında nakli.

1.7. Uluslararası taşıma - Taraflardan en az ikisinin ülkesi üzerinden demiryoluyla gerçekleştirilen yolcu/yük nakli.

1.8. Demiryolu bağlantısı - Taraflar arasında yolcu ve yük taşımacılığını sağlayan ana ulaştırma sistemi ağı (mevcut ve inşa edilecek olan).

1.9. Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısı - Kars Garı (Türkiye) ile Ahılkelek Garı (Gürcistan) arasında demiryolu inşası ile altyapı tesislerinin yapımı, Ahılkelek Garı ile Marabda Garı (Gürcistan) arasındaki mevcut demiryolunun rehabilitasyonu/yeniden inşası ve bu demiryolu bağlantısının Bakü ve aksi istikametinde çalıştırılması.

1.10. Yolcu - gerçek kişilerin demiryoluyla taşınması hizmetinden yararlanan, taşıma anlaşmasını gerçekleştirmiş olan, gerçek kişi.

1.11. Yolcu taşımacılığı - gerçek kişilerin (yolcuların) demiryoluyla taşınması modları.

1.12. İlgili tesisler - mevcut veya inşa edilecek Yeni Demiryolu Bağlantısı çerçevesinde uluslararası taşımacılık açısından önem taşıyan sınır geçiş noktaları, gümrük kapıları, vagon değiştirme istasyonları, yük boşaltma-yükleme ve buji değiştirme istasyonları.

1.13. Personel - uluslararası taşımacılık sağlayan yolcu ve yük trenlerindeki personel.

1.14. Ulaştırma hizmetleri - yolcu ve yüklerin bir noktadan bir diğerine demiryoluyla taşınmasını sağlayan, temel taşıma tarifeleri dışında, tüm ulaştırma modları.

## **Madde 2**

### **Amaçlar**

2.1. Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısı Projesi'nin ( Bundan böyle "Yeni Demiryolu Bağlantısı" olarak adlandırılacaktır) gerçekleştirilmesi çerçevesinde İşbu Anlaşma'nın amaçları aşağıda belirtilmiştir.

a) Ulaştırma bağlantılarının etkinliğinin artırılması,

b) Tarafların demiryolu hizmetlerinin uluslararası piyasaya erişiminin sağlanması

c) Trans-Avrupa ve Trans-Asya demiryolu koridorları ile bağlantı temini,

d) Uluslararası yolcu ve yük taşımacılığının hacminin artırılmasının teşviki,

e) Uluslararası standartlara uygun olarak, taşıma modları ile yüklerin güvenliğinin temininin yanı sıra, çevrenin korunması,

f) İşbu Anlaşma'nın uygulanması amacıyla, ulaştırma politikaları ile yasal düzenlemelerinin uyumlaştırılması,

g) Taraflar arasında, ülkelerinin sınırları içinde yeni birleştirici demiryolu hattı dahil, demiryoluyla yolcu ve yük taşımacılığı hizmetlerinin sunulması için eşit koşulların sağlanmasıdır.

2.2. 2.1.'de belirtilen amaçlar doğrultusunda Taraflar,

a) toprakları üzerinden transit yolcu ve yük taşımalarının süresinin azaltılmasına;

b) transit taşımaların etkinliğin artırılmasına ve maliyetinin azaltılmasına;

c) taraf oldukları uluslararası anlaşmalar ve standartlara uygun olarak, toprakları üzerinden gerçekleştirilen transit yolcu ve yük taşımalarına ilişkin idari belgeler ile prosedürlerin (gümrük dahil olmak üzere) basitleştirilmesi ve uyumlaştırılması için her türlü çabayı göstereceklerdir.

### **Madde 3**

#### **Genel Hükümler**

3.1. İşbu Anlaşma Yeni Demiryolu Bağlantısı'nın inşasına, işletilmesine ve Tarafların topraklarından Yeni Demiryolu Bağlantısı üzerinden uluslararası ve transit yolcu ile yük taşımacılığına ilişkin yasal ve idari konuları düzenler.

3.2. İşbu Anlaşma kapsamının amaçları kapsamında Tarafların Yetkili Makamları aşağıda belirtilmiştir:

Türkiye Cumhuriyeti 'nde - Ulaştırma Bakanlığı

Gürcistan' da - Ekonomik Kalkınma Bakanlığı

Azerbaycan Cumhuriyeti'nde - Ulaştırma Bakanlığı

Tarafların Yetkili Makamları yürütme organlarını atayabilecektir.

3.3. İşbu Anlaşma Tarafların taraf oldukları diğer uluslararası anlaşmalarla üstlendikleri hak ve yükümlülüklerine halel getirmeyecektir.

### **Madde 4**

#### **Uluslararası yolcu ve yük taşımacılığının teşviki**

4.1. İşbu Anlaşma'nın hüküm ve şartları çerçevesinde, Taraflardan her biri, diğer Taraflara toprakları üzerinden uluslararası transit yolcu ve yük taşımacılığını gerçekleştirme hakkı verecektir.

4.2. Taraflar, ulusal çıkarlarına, iç ve dış güvenliklerine aykırı olmadığı sürece, toprakları üzerinden uluslararası transit yük taşımacılığını teşvik edeceklerdir.

4.3. İşbu Anlaşma'nın amaçlarına ulaşmak için Taraflar karşılıklı faydaya dayalı tarife politikası uygulayacaklardır.

4.4. Taraflar, uluslararası transit yük ve yolcu taşımacılığı ile ilgili olan personele Tarafların mevzuatlarında belirtilen prosedürlere uygun olarak müteaddit girişli vize vereceklerdir.

### **Madde 5**

#### **Vergiler, harçlar ve diğer ödemeler**

5.1. Uluslararası taşımalarla ilgili olarak nakliye hizmetinin giderleri dışında herhangi bir vergi, harç veya diğer ödeme alınmayacaktır.

5.2. Taraflar, transit olarak ülkelerinde bulunan yükler için, gümrük işlemleri, muhafaza ve bunun gibi diğer hizmetler haricinde, vergi uygulamayacaklardır.

## **Madde 6**

### **Koordinasyon Kurulu**

6.1. İşbu Anlaşma'nın hayata geçirilmesi ve hükümlerinin uygulanması ile ilgili hususların düzenlenmesi için Taraflar Koordinasyon Kurulu oluşturacaklardır.

6.2. Koordinasyon Kurulu, Anlaşma'nın yürürlüğe girmesini takip eden 3 ay içerisinde düzenlenecek birinci toplantısında, faaliyetlerinin kural ve prosedürlerine ilişkin hususları belirler.

6.3. Koordinasyon Kurulu yılda en az bir defa veya Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine toplanacaktır.

## **Madde 7**

### **Uyuşmazlıkların çözümü**

7.1. İşbu Anlaşma'nın uygulanması, yorumlanması ve ihlali ile ilgili olarak meydana çıkan her türlü ihtilaf, uyuşmazlık ve talep, incelenmek ve çözümlenmek üzere Koordinasyon Kurulu'na götürülecektir.

7.2. Koordinasyon Kurulu tarafından çözümlenemeyen her türlü ihtilaf, uyuşmazlık veya talep, Taraflar arasında danışmalar ve müzakereler yoluyla çözümlenecektir.

## **Madde 8**

### **Saklayıcı**

8.1. Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Saklayıcı Devlet" olarak adlandırılacaktır) işbu Anlaşma'nın saklayıcısıdır. Saklayıcı Devlet, işbu Anlaşma'nın onaylı suretlerini tüm Taraflara sağlayacaktır.

8.2. Saklayıcı Devlet, işbu Anlaşma'ya katılacak yeni devletleri, işbu Anlaşma'ya evvelce katılmış olan taraflara bildirecektir.

## **Madde 9**

### **Onaylama**

İşbu Anlaşma, Tarafların ulusal mevzuatlarına uygun şekilde onaylanacaktır. Onay Belgesi, saklanmak üzere Saklayıcı Devlet'e verilecektir.

## **Madde 10**

### **Anlaşmaya katılma**

10.1. İşbu Anlaşma, Anlaşma'yı ilk olarak imzalayan Tarafların tümünün onayını vermesi kaydıyla diğer ülkelerin katılımına açıktır.

10.2. İşbu Anlaşma, yeni katılan devlet bakımından, Katılım Belgesi'nin Saklayıcı Devlet'e teslim edildiği günden 30 gün sonra geçerli olacaktır. Yeni katılan devlet, Saklayıcı Devlet'e Yetkili Makamı'nı yazılı olarak bildirir ve bu defa Saklayıcı Devlet diğer Taraflara bu bildirimini iletir.

### Madde 11

#### Değişiklikler ve ilaveler

İşbu Anlaşma'ya değişiklikler ve ilaveler, Tarafların karşılıklı mutabakatı ile yapılabilecektir. İşbu Anlaşma'ya değişiklikler ve ilaveler Anlaşma'nın ayrılmaz parçası olacak ayrı protokoller şeklinde yapılacak ve Madde 12 uyarınca yürürlüğe girecektir.

### Madde 12

#### Yürürlüğe girme

İşbu Anlaşma, Tarafların üçüncü ve son Onay Belgesi'nin Saklayıcı Devlet'e teslim edilmesinden 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.

İşbu Anlaşma, Tiflis şehrinde 7 Şubat 2007 tarihinde, eşit derece geçerli olmak üzere, İngilizce ve Anlaşma'yı başlangıçta imzalayan tüm Tarafların resmi dillerinde birer asıl nüsha halinde imzalanmıştır. İşbu Anlaşma'nın yorumlanmasından kaynaklanabilecek farklılıklarda, İngilizce metin esas alınacaktır.

Aşağıda imzası bulunan Tarafların yetkili temsilcileri bunu tasdik ederler.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına:

Ulaştırma Bakanı

*Binali YILDIRIM*

Gürcistan Hükümeti Adına:

Ulaştırma Bakanı

*Ziya MAMMADOV*

Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Adına:

Ekonomik Kalkınma Bakanı

*Giorgi ARVELADZE*

